

# CULTURA ORGANIZACIONAL, Y LENGUAJE COMÚN



# BIENVENIDOS/AS A NUESTRO COLEGIO

WELCOME TO OUR SCHOOL

ברוכים הבאים לבית ספרנו

---

Desde 1930, somos el colegio judío más grande de Chile. Hoy, con más de 1500 estudiantes, albergamos los sueños de toda una comunidad.

Formamos jóvenes con una sólida identidad judía, activos en la construcción de su propio conocimiento y de su futuro. La calidad humana de nuestros profesores, los vínculos para toda la vida que forman nuestros alumnos con sus pares, la innovación constante y el arraigo a nuestras tradiciones, hacen que el Instituto Hebreo sea el mayor orgullo de la comunidad judía de Chile y que cada vez más familias se sumen a nuestro proyecto educativo.

Somos una comunidad educativa en la que todos contribuimos a la creación de una cultura institucional valórica, con base en nuestra tradición judía.

A continuación encontrarán los conceptos e ideas que conforman nuestro lenguaje común y que impactan nuestro quehacer educativo.

Si quieren saber más, ¡no duden en preguntar!

# CONCEPTOS CENTRALES

MAIN CONCEPTS

מושגים מרכזיים

שומר אחי אנוכי

“ SOY EL GUARDIÁN  
DE MI HERMANO/A ”

Bereshit 4:9 (adaptación)

¿De dónde surge esta frase?

La Torá relata que cuando Caín mata a Abel, D's le pregunta dónde está su hermano. Caín contesta “¿Acaso soy yo el guardián de mi hermano?”, evadiendo su responsabilidad. Nuestro colegio reformula esta respuesta y la convierte en una afirmación, asumiendo la responsabilidad ética por todo ser humano sin distinción.

יְרֵאָה אָדָם עֲצָמוּ בְּאֵילוֹ חֲצִיו חֲצִיו וְחֲצִיו זָכָאִי

“ CADA BUENA ACCIÓN PUEDE  
CAMBIAR EL MUNDO ENTERO ”

Kidushin 40b (adaptación)

Esta frase, nos invita a tomar conciencia de que cada uno de nuestros actos tiene un impacto en el mundo. Empodera a la persona para que deje una huella positiva en la sociedad, con cada acción, por pequeña o grande que sea.

אם תרצו אין זו אגדה

“ SI LO QUIERES,  
NO SERÁ UNA LEYENDA ”

Teodoro Hertzl

Esta frase es del padre del Sionismo político, quien la formuló contestando a quienes no creían posible la creación de un Estado judío soberano. Nos invita a ser perseverantes y luchar por nuestros sueños.

# CONCEPTOS CENTRALES

## מושגים מרכזיים

### תיקון עולם

## TIKÚN OLAM

En hebreo significa “reparación” (tikún) del mundo (olam)”. Nos insta a mejorar el mundo con cada una de nuestras acciones. Es la misión del ser humano en la tierra. Nuestro propósito educativo.

### תיקון עצמי

## TIKÚN ATZMÍ

Mejoramiento personal. Para mejorar el mundo necesitamos perfeccionarnos a nosotros mismos. Buscamos constantemente ser la mejor versión de nosotros mismos.

## FORTALEZAS DE CARÁCTER

Eje central de nuestro programa de Formación Valórica. Son los valores puestos en práctica. Manera habitual de pensar, sentir y actuar con ética. (Proviene de la corriente de psicología positiva).

**Brajá o Brajot** En hebreo: **Bendición o Bendiciones**.

**Estado de Israel** Hogar nacional del pueblo judío, cuna histórica que conecta el pasado, presente y futuro judío.

**Jésed** En hebreo: **Ayuda altruista a otros**. Actos de bondad. A diferencia de la Tzedaká, los actos de Jésed no son solo materiales, y se refieren por ejemplo a la visita a los enfermos, gestos de bondad cotidianos, etc.

**Kavaná** En hebreo significa “**Intención**”, y se refiere a la reflexión personal que cada uno agrega a la plegaria en forma personal.

**Kavod** En hebreo: **Respeto u honor**.

**Kehilá** En hebreo: **Comunidad**. El judaísmo se basa en la vida comunitaria, responsabilidad social, compromiso y prácticas colectivas que generan identidad y pertenencia. Se promueve la vida en comunidad, ejemplo de esto es que para rezar se necesita un mínimo de 10 adultos/as presentes.

**Midot** “Medida” de atributos o virtudes del carácter. Correlato judaico de las fortalezas de carácter.

**Reshet** Es el nombre de la Red solidaria judía que gestiona la ayuda a familias necesitadas. En hebreo reshet significa “red”.

**Shoá** Holocausto judío perpetrado por los Nazis durante la Segunda Guerra Mundial. Organización sistemática para humillar, deshumanizar, asesinar y eliminar el judaísmo de Europa y el mundo.

**Sión o Tzión** Es uno de los nombres de Jerusalem, ciudad en que se construyó el 1er. y 2do. Templo (siglos XI a.e.c. hasta I d.e.c.) convirtiéndose así, en la capital física y espiritual del pueblo judío. Actualmente Jerusalem es la capital del Estado de Israel. Los judíos de todo el mundo rezamos mirando hacia Jerusalem como centro espiritual, además de mencionar a Sión constantemente en nuestras plegarias.

**Sionismo** Es la ideología judía que reconoce el derecho a la autodeterminación del pueblo judío en su tierra ancestral, Israel. Proviene de la promesa bíblica de Dios a Abraham de heredar la tierra de Canaan (hoy Israel), y surge como movimiento político nacionalista en el siglo XIX proponiendo el establecimiento de un Estado soberano para el pueblo judío. Nuestro colegio se define como judeo-sionista, fomentando el sentimiento de pertenencia y responsabilidad con la Tierra y el Estado de Israel.

**Tefilá** En hebreo: **Plegaria o rezo**.

**Tzedaká** En hebreo significa “**Justicia social**”, es la ayuda monetaria o material a los necesitados.

**Tnuá o Tnuot** En hebreo significa “**movimiento**”. Se refiere a los movimientos juveniles judíos. Funcionan los fines de semana. Convocan a la mayoría de nuestros talmidim y tienen gran impacto en la identidad y pertenencia de ellos. Son grupos de niños y jóvenes dirigidos por jóvenes, en un ambiente de educación no-formal, con base en el judaísmo ético.

# SOBRE LA VIDA EN EL COLEGIO

ABOUT LIFE IN OUR SCHOOL

החיים בבית הספר

**Shalom**  
"Paz"

**Boker  
Tov**  
"Buenos días"

**Boker Tov** En hebreo: **Buenos días**. Así nos saludamos cada mañana.

**Jalá** o **Jalot** Pan trenzado que se come en Shabat. Se ponen de a dos, recordando la doble porción de Maná que caía del cielo los días viernes en el desierto.

**Kitá** En hebreo: **Sala de clases**. (Ej.: "Vamos a la kitá")

**Morá, Moré, Morim** o **Morot** En hebreo: **Profesora, profesor, profesores, profesoras**.

**Sefer Torá** En hebreo significa "**El libro de la Torá**". En nuestro colegio, es el inicio del estudio formal de la Torá en 3° básico. Los talmidim reciben un bolsito hecho por sus padres donde guardarán sus materiales de estudio, y simbólicamente reciben la Torá de sus padres para comenzar a estudiarla. Es un evento alegre y emotivo.

**Shabat Shalom** Saludo del día viernes y sábado deseando un Shabat de paz. En hebreo "shabat" es el **día sábado** y "shalom" es **paz**. Así nos despedimos el viernes en el colegio.

**Shorashim** En hebreo significa "**Raíces**". Proyecto que se hace en varios países y en nuestro colegio hace más de 30 años. Es la investigación de la historia familiar recopilada en un libro. Se hace en 8° básico y culmina con una celebración.

**Talmid, Talmidá, Talmidim** o **Talmidot**

En hebreo: **Alumno, alumna, alumnos, alumnas**.

**Yéled-Yaldá, Yeladim-Yeladot** En hebreo: **niño-niña, niños-niñas**.

**Todá Rabá** En hebreo: **Muchas gracias**.

**Tov Meod** En hebreo: **Muy bien**.

**Refuá Shlemá** En hebreo: **Sanación completa**. Se usa cuando alguien está enfermo. (ej. "Que tengas Refuá Shlemá")

**Lehitraot** En hebreo: **Adiós**.

**Kol Hakavod** En hebreo: **Todo el honor**. Se usa para felicitar a alguien por un logro.

**Hafsaká** En hebreo: **recreo, pausa**.

**Sheirutim** En hebreo: **baño**.

**Tov  
Meod**  
"Muy bien!"

# NUESTRAS 9 FORTALEZAS DE CARÁCTER

OUR 9 CHARACTER STRENGTHS  
המידות שלנו



Nuestras fortalezas de carácter del programa de Formación Valórica “Soy del Hebreo” son:



**BUSCO APRENDER  
I WANT TO LEARN**  
אָנִי אֹהֵב/ת לְלַמֵּד



**ESTOY COMPROMETIDO /A  
CON MI IDENTIDAD JUDIA**  
I AM COMMITTED TO MY  
JEWISH IDENTITY  
אָנִי מְחִיב לְזָהוּת  
הַיְהוּדִית שְׁלִי



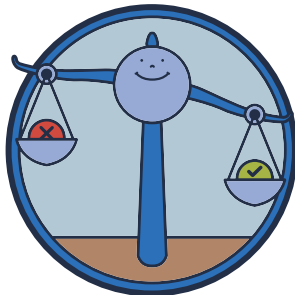
**SOY RESPETUOSO/A  
I AM RESPECTFUL**  
אָנִי מְכַבֵּד



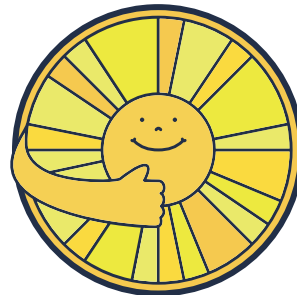
**SOY EMPATICO/A  
I AM CARING**  
אָנִי אֲחַפְּתִי



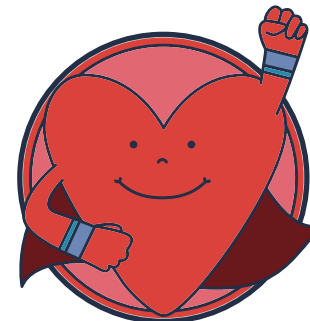
**TENGO AFAN  
DE SUPERACION**  
I HAVE A DESIRE  
TO IMPROVE  
יֵשׁ לִי רִצּוֹן לְהִשְׁתַּפֵּר



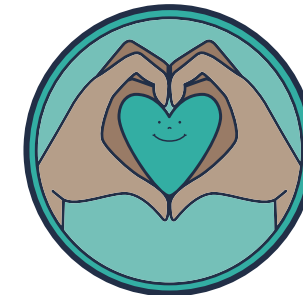
**HAGO LO CORRECTO  
I DO THE RIGHT THING**  
אָנִי עוֹשֶׂה אֶת הַדָּבָר הַנָּכוֹן



**TENGO  
ACTITUD POSITIVA**  
I HAVE A  
POSITIVE ATTITUDE  
יֵשׁ לִי גִישָׁה חִיבִית



**TENGO CORAJE  
I AM COURAGEOUS**  
יֵשׁ לִי אֲמָץ



**SOY AGRADECIDO/A  
I AM GRATEFUL**  
אָנִי אֲסִיר/ת תּוֹדָה

Estas fortalezas se desarrollan de manera transversal explícita e implícitamente en toda instancia escolar.

# SOBRE NUESTRA RELIGIÓN

ABOUT OUR RELIGION

הדת שלנו

**Jag  
Sameaj**  
"Feliz Fiesta"

**Shabat  
Shalom**  
"Buen Shabat"

**Jag o Jaguim** En hebreo: Fiesta o fiestas. Son las celebraciones del calendario judío.

**Corrientes Religiosas Judías** El judaísmo es una tradición interpretativa y evolutiva. Las leyes se han interpretado y adaptado según el contexto durante toda la historia judía. Según el tipo de interpretación y flexibilidad para ello, se conforman diferentes corrientes religiosas, enriqueciendo la heterogeneidad judía.

**D's** Es la manera de escribir el nombre de Dios. El segundo mandamiento dice "No pronunciarás el nombre de D's en vano" (Éxodo 20:7), por lo que los judíos usamos la abreviación como símbolo de respeto.

**Judaísmo** Religión monoteísta ética. Se basa en la Torá y en las interpretaciones posteriores que dan origen a las prácticas colectivas. Si bien se define a priori como religión, su alcance es mucho más amplio ya que incluye la pertenencia a un pueblo con historia y memoria común, un idioma milenario y cultural, una Tierra ancestral y actual Estado soberano, una filosofía y manera de vivir para entender el mundo.

**Mitzvá o Mitzvot** En hebreo: "Preceptos". Hay 613 Mitzvot en la Torá que debemos cumplir con el objetivo de mejorarnos a nosotros mismos y al mundo.

**Pluralismo** Nuestro colegio es judío plural, lo que significa que acoge a familias de diferentes corrientes religiosas o formas de vivir su judaísmo. El pluralismo llega a su límite cuando alguna parte deslegitima a otra. La convivencia y enriquecimiento desde la diferencia es clave.

**Rabino** Es la autoridad religiosa y legal dentro del judaísmo. No es superior a otros en términos jerárquicos, ni funciona como intermediario de D's en la tierra. Es un referente de ética y sabiduría, un guía espiritual para facilitar la conexión con lo Divino y acercar a las personas al judaísmo.

**Shabat** Día de descanso y dedicación a la familia y a la espiritualidad. Comienza el viernes al atardecer y termina el sábado al anochecer. Se va a la sinagoga, se reza, se come en familia, no se trabaja. El rito básico consiste en encender y bendecir 2 velas, santificar el día a través del vino, bendecir y comer Jalá (pan trenzado).

**Torá** Pentateuco. Compuesta por 5 libros o secciones. Narra desde la creación del mundo, arca de Noé, torre de Babel, inicio del judaísmo con los patriarcas y matriarcas, esclavitud y éxodo de Egipto, recepción de la ley judía en el monte Sinaí, travesía por el desierto, hasta llegar a Canaán (la tierra prometida).

**Parashá** En hebreo: "Porción semanal de la Torá". Se lee y se estudia cada semana. Cuando un joven hace su Bar o Bat Mitzvá le toca leer de la Torá la Parashá que corresponde a esa semana.

**Kashrut** "Kasher" o "Kosher" significa "apto". Se refiere a las leyes judías de alimentación, provenientes de la Torá y de interpretaciones posteriores. Hay reglas para cada grupo alimenticio. Por ejemplo, los mamíferos sólo se pueden comer si son rumiantes y con pezuña partida (de ahí se excluye el cerdo, entre otros). Los animales acuáticos deben tener aletas y escamas (de ahí se excluyen mariscos, entre otros). Además, no se pueden mezclar productos cárneos con productos lácteos. La Kashrut también incluye la manera de sacrificar al animal, y el trato de éste. Nuestro colegio cuenta con un casino Kasher, y aunque no todas las familias siguen estas leyes de alimentación, se pide que las colaciones respeten dichas reglas.\*

\* Más detalles, en el manual de Convivencia.



# SOBRE NUESTRO CALENDARIO JUDÍO

ABOUT OUR JEWISH CALENDAR

הלוח היהודי שלנו



INSTITUTO  
HEBREO  
DR. CHAIM WEIZMANN

**Purim** Fiesta en que se celebra que el pueblo judío, mediante la intervención de una joven judía llamada Ester, logra sobrevivir a la muerte bajo el mandato del rey persa Asuero. La historia se relata en el Libro de Ester (Meguilat Ester). Es una fiesta alegre, en que nos disfrazamos, recordando que Ester ocultó su identidad y luego la reveló para salvar al pueblo.

**Pésaj** Fiesta de la libertad, recuerda el éxodo de Egipto y marca un hito fundacional en el pueblo judío. Se celebra con un Séder de Pésaj (cena familiar conmemorativa y alegre con 15 pasos para enseñar la historia de padres a hijos). No se comen harinas ni leudados, solo matzá (pan ácimo sin leudar).

**La Cuenta del Omer** Es la cuenta de 49 días que separan Pésaj de Shavuot. Se cuenta en voz alta cada día, a modo de preparación espiritual entre la fiesta de la libertad física (salida de Egipto) y la fiesta de la libertad espiritual y propósito (entrega de la Torá).

**Shavuot** Fiesta de la entrega de la Torá. Se recuerda la entrega de la Ley a Moshé (Moisés) en el monte Sinaí. También tiene un fuerte componente agrícola (basado en el hemisferio norte) en que se llevaban al templo las primicias de la cosecha como agradecimiento. Hoy en día se donan alimentos no perecibles simbolizando el agradecimiento por el sustento, ayudando a los necesitados.

**Iom HaShoá** Día de Recordación del Holocausto. Se recuerdan los 6 millones de víctimas judías del régimen Nazi durante la segunda guerra mundial, y se honra a los resistentes y sobrevivientes. La fecha se fijó haciendo alusión a la revuelta del Gueto de Varsovia (19 de abril de 1943). En Israel y en nuestro colegio suena una sirena de un minuto de silencio.

**Iom HaZikarón** “Día del recuerdo”. Este día precede a la celebración de la independencia del Estado de Israel, y recuerda

a los soldados que dieron su vida para el establecimiento y preservación del país. También honramos a los caídos debido al conflicto árabe-israelí, incluyendo a las víctimas del terrorismo. En Israel y en todo el mundo judío se realizan ceremonias conmemorativas orando por la paz, con una sirena de un minuto de silencio.

**Iom Ha'Atzmaut** Es el «Día de la Independencia» del Estado de Israel. Conmemora la declaración de independencia en 1948. Es un día de alegría y celebración.

**Iom Yerushalaim** “Día de Jerusalém”. Día alegre en que celebramos la unificación de Jerusalem Oriental con Jerusalem Occidental en 1967, luego de haber quedado dividida en dos partes tras la Guerra de 1948. Desde entonces, varias culturas y religiones conviven en la ciudad.

**Elul** Es el último mes del calendario judío. Nos preparamos para el año nuevo reflexionando para ver si estamos siendo la mejor versión de nosotros mismos. Se aumentan las buenas acciones y se envían **Kartisei Brajá** (tarjetas de saludo) a los seres queridos para reforzar los vínculos y reparar los errores.

**Shaná  
Tová**  
“Buen Año”

**Jatimá  
Tová**  
“Buena firma”

## SOBRE NUESTRO CALENDARIO JUDÍO

ABOUT OUR JEWISH CALENDAR הלוח היהודי שלנו

**Rosh Hashaná** El año nuevo judío. Recuerda la creación de los primeros humanos (Adán y Eva) simbolizando el aniversario de la humanidad entera. Es el día del Juicio, en que debemos dar cuenta a D's de cómo estamos conduciendo nuestra vida. Se come manzana con miel pidiendo por un año dulce, se bendice una cabeza de pescado pidiendo por un año de conciencia y liderazgo positivo. Se saluda diciendo "Shaná Tová" ("Buen año").

**Iom Kipur** Día más solemne del calendario judío. Diez días después de Rosh hashaná culmina el juicio de D's sobre la humanidad. Es un día de ayuno completo y de dedicación exclusiva a la Tefilá. Es costumbre vestirse de blanco simbolizando la pureza con que queremos iniciar el nuevo año. Se saluda diciendo "Jatimá Tová" ("Buena firma", aludiendo a la firma de D's en el Libro de la Vida al terminar el juicio).

**Sucot** Fiesta de las cabañas. Recuerda que los judíos vivieron en cabañas precarias durante los 40 años de travesía en el desierto, desde Egipto hasta la tierra prometida de Canaán. Representa la precariedad y fragilidad de la vida, y asimismo es una fiesta muy alegre. Nos enseña que la felicidad se encuentra en lo más simple. Se bendicen 4 especies (**Arbaá Minim**), se decora la **Sucá** y se hacen la mayor cantidad de actividades dentro de la Sucá (estudiar, comer, incluso dormir).

**Simjat Torá** La alegría de la Torá. Es cuando se termina de leer la Torá completa y se comienza desde el inicio nuevamente. Es una fiesta muy alegre, se baila en la sinagoga.

**Janucá** Es la fiesta de las luces, en que se conmemora la rebelión de los Macabeos contra el Imperio seléucida, la reinauguración del Segundo Templo de Jerusalem (que había sido profanado), y la recuperación de la independencia judía. Se celebra el milagro ocurrido cuando los Macabeos pudieron encender el candelabro del Templo durante 8 días con aceite que solo alcanzaba para 1 día. Por eso, durante 8 días encendemos un candelabro de 8 brazos, agregando una luz más cada día.

**Tu Bi'Shvat** Fiesta en que se celebra el "año nuevo de los árboles". Cae en invierno del hemisferio norte, cuando en Israel comienza a florecer la vegetación. Es la fiesta de la ecología y conciencia del medioambiente. Se celebra plantando árboles, comiendo frutos nuevos de temporada, y pidiendo por abundancia en el ciclo de la naturaleza.



# SOBRE EL CICLO DE LA VIDA

ABOUT THE CYCLE OF LIFE

מעגל החיים

**Le  
Jaïm!**  
“¡Por la vida!”

**Be  
Hatzlajá!**  
“¡Con éxito!”

**Mazal  
Tov!**  
“¡Buena suerte!”

**Brit Milá** Es la celebración del nacimiento de un niño, en que se realiza la circuncisión ritual, se bendice y coloca el nombre en hebreo. La circuncisión es el símbolo del pacto entre Dios y el pueblo judío, iniciado con Abraham en la Torá.

**Simjat Bat** Es la celebración del nacimiento de una niña, en que los padres frente a la Torá la bendicen y colocan el nombre en hebreo.

**Ceremonia de Tefilín** Ceremonia religiosa previa al Bar y Bat Mitzvah, en que se colocan por primera vez los Tefilín (filacterias, cintas de cuero que se atan en el brazo y cabeza simbolizando nuestro compromiso con las Mitzvot).

**Bar y Bat Mitzvá** Rito de pasaje a la adultez para niños a los 13 años y niñas a los 12. Se realiza una ceremonia religiosa en que el/la joven demuestra que es capaz de liderar un servicio religioso y extraer enseñanzas éticas de la Torá. Es un momento de alegría y celebración.

**Duelo** En el judaísmo el duelo por un familiar directo dura 1 año. Los primeros 7 días desde el funeral son de duelo estricto (no se trabaja ni asiste a clases, se reza a diario con seres queridos, etc). Luego, hasta cumplirse el mes, es un duelo menos estricto (se puede ir a trabajar pero siguen algunas restricciones como no afeitarse). Luego, hasta cumplirse el año, hay restricciones como no asistir a fiestas. Al cumplirse el año, se realiza una ceremonia en que se cierra este período. Finalmente, cada aniversario de fallecimiento se conmemora con plegarias especiales.



INSTITUTO  
**HEBREO**  
DR. CHAIM WEIZMANN



**FORMACION  
VALORICA**